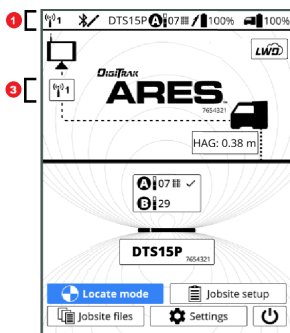




1. Schermo e porta Bluetooth®
2. Pad direzionale
3. Grilletto
4. Batteria del localizzatore

1. Installare la batteria e tenere premuto il grilletto per 2-3 secondi.
2. Cliccare per confermare l'avvertenza.
3. Usare il pad direzionale per scorrere voci di menù e pulsanti e per attivare/disattivare opzioni, e premere il grilletto per selezionare.

Schermata iniziale dopo la configurazione



1. Barra di stato
2. Abbonamenti MyDCI™
3. Canale di telemetria del display remoto*
4. Tipo e numero di serie del localizzatore
5. Distanza HAG™ (Height-Above-Ground) impostata*
6. Impostazioni del trasmettitore*
7. Modello e numero di serie del trasmettitore*
8. Pulsanti di accesso ad altre schermate e di spegnimento (Modalità di localizzazione (Locate mode) selezionata)

* Cliccare su queste voci per vedere altri dettagli o per effettuare modifiche.

1) Abbinare un trasmettitore

Al primo avvio del localizzatore Ares, nella schermata **Home** verrà chiesto di selezionare l'opzione **Aggiungi trasmettitore** (Add a transmitter).

1. Installare la batteria e la calotta del trasmettitore. Quando la spia del Bluetooth lampeggia in verde, il dispositivo è pronto per l'abbinamento.
2. Tenere il localizzatore accanto al trasmettitore entro la portata del Bluetooth (10-13 ft / 3-4 m), e selezionare **Aggiungi trasmettitore** (Add transmitter).
3. Selezionare il trasmettitore nell'elenco. Sul trasmettitore è impresso il corrispondente numero di serie. Il LED del Bluetooth lampeggia in blu durante la connessione e diventa blu fisso una volta stabilita la connessione.
4. Successivamente, selezionare **Frequenze** (Frequencies).

2) Selezionare le frequenze e tarare

I metodi per selezionare le frequenze con indicazioni dettagliate su schermo sono tre:

Selezione automatica (Automatic selection): Eagle Tech™, la tecnologia esclusiva di DigiTrak Ares, sceglie le bande migliori tra oltre 8000 frequenze disponibili durante la scansione dell'intero percorso di perforazione. Si tratta dell'opzione migliore in presenza di più fonti di interferenza.

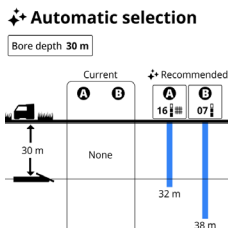
Selezione manuale (Manual selection): l'operatore può scegliere le bande tra oltre 8000 frequenze disponibili durante la scansione. Opzione indicata nei casi in cui una o due delle aree di lavoro sono problematiche.

Valori predefiniti del trasmettitore (Transmitter defaults): il metodo più rapido per scegliere due bande predefinite tra oltre 1000 frequenze disponibili. Scelta ideale per lavori semplici e per una prima configurazione lontano dal sito di lavoro.

L'interferenza varia in base al sito di lavoro; percorrere sempre l'intero percorso di perforazione per verificare se le frequenze selezionate sono adatte a uno specifico lavoro. Ciascun metodo consente di indicare la profondità di perforazione prevista per il lavoro e di visualizzare le profondità raggiungibili alle frequenze selezionate.

Prima configurazione rapida con Selezione automatica

1. Nel menù **Frequenze** (Frequencies), selezionare **Selezione automatica** (Automatic selection). Selezionare **Profondità perforazione** (Bore depth). Inserire la profondità prevista per questo lavoro, poi selezionare **Salva** (Save).
2. Selezionare **Pronto per la scansione** (Ready to scan) e percorrere il percorso di perforazione.
3. Selezionare **Fine percorso** (Done walking), quindi **Conferma** (Confirm).
4. Eagle Tech mostra la profondità raggiungibile delle due bande migliori.
5. Ritornare all'inizio del percorso di perforazione osservando le bande per confermare che almeno una delle bande consigliate raggiunga la profondità di perforazione richiesta nella parte più profonda dello scavo.
6. Nel raggio di portata del Bluetooth, selezionare **Carica** (Load) per portare le frequenze consigliate in **Attuale** (Current), quindi proseguire con **Taratura** (Calibration).
7. Nella schermata Home e sulla barra di stato appariranno le frequenze selezionate.

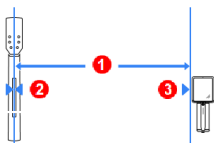


Tarare in una volta sola entrambe le bande e tutti i livelli di potenza

Eseguire la taratura in un ambiente privo di interferenze. Occorre eseguire la taratura ogni volta che si scelgono nuove frequenze o si sostituiscono gli alloggiamenti.

1. Inserire il trasmettitore nell'alloggiamento e posizionare il localizzatore alla distanza visualizzata sullo schermo.

- Misurare dal centro del trasmettitore al bordo del localizzatore, quindi selezionare **Avvia taratura** (Run calibration). Ares eseguirà in una volta sola la taratura di entrambe le bande **A e B** e di tutti i livelli di potenza.
- Confermare la distanza di entrambe le bande con un metro a nastro. È possibile modificare la distanza di conferma, se necessario.



- Distanza da misurare (10 ft/3 m per la taratura o altra distanza per un controllo)
- La linea centrale del trasmettitore è parallela al localizzatore
- Bordo interno del localizzatore (cercare i segni di taratura)

- Selezionare **Modalità localizzazione** (Locate mode), quindi **Inizia localizzazione** (Begin locating).

3) Localizzare e trasmettere la profondità

Selezionare **Modalità localizzazione** (Locate mode). I menù **Modalità localizzazione** (Locate mode) e **Sito di lavoro** (Jobsite) mostrano le impostazioni attuali del sito di lavoro, tra cui l'HAG (altezza fuori terra), i log di perforazione e l'offset di rotazione.

Procedura di base per la localizzazione

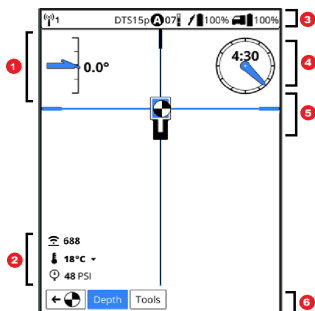
- Trovare il punto di localizzazione anteriore o FLP (Front Locate Point) e il punto di localizzazione posteriore o RLP (Rear Locate Point) posizionando il pallino di puntamento al centro del riquadro. Marcare le posizioni.
- In corrispondenza del punto FLP, selezionare **Profondità** (Depth) per avere una lettura della profondità prevista. (Vedere le schermate sulla profondità nella prossima pagina.) La linea di localizzazione o LL (Locate Line) potrebbe non apparire se si decide di saltare questo passaggio.
- Trovare la LL centrando la linea nel riquadro tra i punti FLP e RLP (vedere la schermata Modalità localizzazione (Locate mode)). Le frecce mobili indicano la direzione.
- Visualizzare la profondità selezionando **Profondità** (Depth) in corrispondenza della LL sulla linea tra i punti FLP e RLP.
- Selezionare **Invia profondità** (Send Depth) per trasmettere la profondità al display remoto. Se è attivata una registrazione, sarà possibile trasmettere la profondità al display remoto anche selezionando **Registra punto dati** (Log data point).
- Tornare alla Modalità localizzazione (Locate mode) e ripetere per altri punti di localizzazione mentre la testa di perforazione avanza lungo lo scavo.

Per una descrizione dei passaggi, consultare l'app **DCI DigiGuide**.



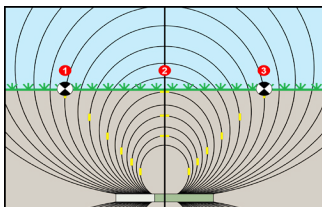
Per migliorare le letture della profondità o dei dati, selezionare **Modalità Max** (Max Mode™) nel menù **Strumenti** (Tools).

Schermata Modalità localizzazione (Locate mode)

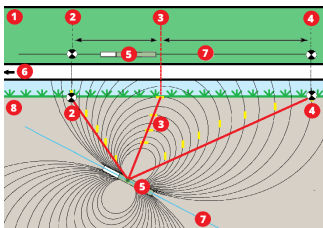


1. Inclinazione
2. Dati del trasmettitore (potenza del segnale, temperatura e pressione)
3. Barra di stato
4. Quadrante dell'alloggiamento di perforazione (offset disattivato)
5. Riquadro bersaglio, linee e pallino
 - Riquadro bersaglio - blu, se il pallino è nel riquadro e al centro di entrambe le linee del mirino
 - Linee del mirino - blu, se il pallino è centrato su una linea
 - Pallino - nero e bianco, se al centro del riquadro
 - Linea di localizzazione (non mostrata) sempre blu su riquadro nero e mirino
6. Pulsante di lettura profondità (Depth) (selezionato) e pulsante **Strumenti** (Tools)

Visualizzare la geometria di campo del segnale del trasmettitore



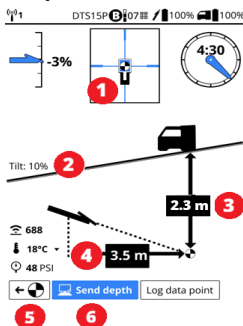
1. RLP: Punto di localizzazione posteriore
2. LL: Linea di localizzazione
3. FLP: Punto di localizzazione anteriore



1. Vista a volo d'uccello (dall'alto verso il basso)
2. RLP: Punto di localizzazione posteriore
3. LL: Linea di localizzazione
4. FLP: Punto di localizzazione anteriore
5. Trasmettitore
6. Perforatrice
7. Percorso di perforazione
8. Vista laterale (sottosuolo)

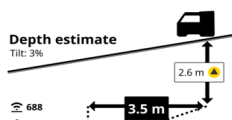
Se il trasmettitore è inclinato o il terreno non è livellato, la linea LL e il punto FLP avranno letture della profondità differenti e la profondità al punto RLP non sarà valida. Per ulteriori informazioni, cercare "Inclinazione e profondità" ("Steep and Deep") nell'**app DCI DigiGuide**.

Schermata Profondità (Depth)



1. Ball-in-the-Box® al punto FLP o RLP
2. Inclinazione del terreno
3. Profondità prevista del trasmettitore (Non valida al punto RLP)
4. Distanza orizzontale tra trasmettitore e localizzatore
5. Ritorna alla schermata Modalità localizzazione (Locate mode)
6. Invio dati di profondità (Send Depth) al display remoto (selezionato)

Se si seleziona **Profondità** (Depth) in corrispondenza della linea di perforazione tra LL e FLP, si otterrà una *lettura della profondità stimata*. Non è possibile trasmettere la profondità stimata al display remoto.



Nella schermata Profondità (Depth) apparirà l'indicazione **Stima profondità** (Depth estimate) e il valore corrispondente verrà visualizzato con un'icona di avvertenza.



Maggiore è la distanza della testa di perforazione dal localizzatore, meno precisa sarà la profondità stimata. Risulterà imprecisa una volta superati i 10,7 m (35 ft). Per ragioni di sicurezza, non utilizzare solo delle stime per determinare un punto di attraversamento di utenze o ostacoli. Il calcolo della profondità va pertanto utilizzato solo come stima del percorso previsto.

DCI USA

19625 62nd Ave S. Suite B103
Kent, WA 98032 USA

DCI.USA@digital-control.com

Stati Uniti e Canada
1.800.288.3610

Internazionale
1.425.251.0559

DCI Cina

368 Xingle Road Huacao Town
Minhang District Shanghai 201107, P.R.C.

DCI.China@digital-control.com

Cina
+86.400.100.8708

Internazionale
+86.21.6432.5186

DCI India

Unit No. 1022, 10th Floor, DLF Tower B.
Jasola District Center
New Delhi 110025 India

DCI.India@digital-control.com

India
+91.11.4507.0444

Internazionale
+91.11.4507.0440

DCI Australia

2/9 Frinton Street
Southport QLD 4215 Australia

DCI.Australia@digital-control.com

Australia
+61.7.5531.4283

Internazionale
+61.7.5531.2617

DCI Europa

Brueckenstraße 2
97828 Marktheidenfeld Germany

DCI.Europe@digital-control.com

Europa
+49.9391.810.6100

Internazionale
+49.9391.810.6109

DCI Filippine

404-405 Energy Opt. Bldg. Prime St, Madrigal
Business Park 2
Alabang Muntinlupa City, Philippines 1780

DCI.Philippines@digital-control.com

Filippine
(02)79802647

Internazionale
+632-79802647

Per informazioni dettagliate, scansionare il QR code per installare l'**app DCI DigiGuide** dall'App Store per dispositivi digitali. Per eventuali domande, contattare l'ufficio DCI regionale o l'Assistenza clienti al numero 1.425.251.0559 (o 1.800.288.3610 per Stati Uniti e Canada).



Filmati dimostrativi su DigiTrak disponibili su
www.YouTube.com/DCIKent

Ball-in-the-Box, Digital Control, il logo DCI e DigiTrak sono marchi registrati mentre Ares, DigiGuide, Eagle Tech, HAG e myDCI sono marchi di fatto di Digital Control Incorporated. Bluetooth è un marchio registrato di Bluetooth SIG. Ulteriori marchi sono in attesa di registrazione. I contenuti e le interfacce utente di ARES sono protetti dalle leggi statunitensi sul diritto d'autore. Al prodotto illustrato nella presente guida si applicano brevetti registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Per i dettagli, visitare il sito <https://digital-control.com/legal>.



Stampato:
04/28/2026